

Heslár územního rozvoje CEMAT - překlad pojmu



Cesky	Anglicky	Francozsky	Spanelsky	Portugalsky	Italsky	Holandsky	Bulharsky	Rumunsky	Recky	Chorvatsky	Srbsky	Makedonsky
Brownfield	Brownfield land	Friche industrielle	Área urbana abandonada	Terreno industrial abandonado	Aree dismesse	Voormalig bedrijfsterrein	Изоставени промишлени терени	Zonă industrială abandonată	Евакуирана промишлена зона	Područje sa starim općerencijama	Opremljeno zemljište za rekonstrukciju / prenamenjivanje - brownfield	Napušteno kontaminiрано земјиште
Dostupnost	Accessibility	Accessibleibilité	Accesibilidad	Accessibilidade	Accessibilità	Toegankelijkheid	Достъпност	Приступност	Приступност	Приступност	Приступност	Приступност
Endogenní rozvoj	Endogenous development	Développement endogène	Desarrollo endógeno	Desenvolvimento endógeno	Endogene ontwikkeling	Endogeno sviluppo	Външните сили	Външните сили	Външните сили	Външните сили	Външните сили	Външните сили
Environmentální plánování	Environmental planning	Planification environnementale	Planeamiento ambiental	Planeamento ambiental	Planeamiento ambiental	Omgevingsbeleid	Планиране на околната среда	Planificare de mediu	Перифералният съдържател	Околисно планиране	Планиране животне средине	Еколошки планиране
Eurokoridor (panevropský koridor)	Eurocorridor (Pan-European corridor)	Eurocorridor (corredor europeo)	Eurocorredor (Corredor pan-europeo)	Eurocorrido (corredio Pan-europeo)	Eurocorridor	Еврокоридор	Euro-corridor	Eurokoridor	Eurokoridor	Eurokoridor (Pan-europeisk korridor)	Euro-koridor (pan-europisk korridor)	Euro-koridor (pan-europisk korridor)
Funkční městská oblast	Functional urban area	Région urbaine fonctionnelle	Área urbana funcional	Área urbana funcional	Área urbana funcional	Functieel samenhangende stedelijke gebieden	Функционална градска зона	Zonă urbană funcțională	Летопурките астике периферии	Funkcionalno urbano područje	Функционална урбанистичка област	Функционална урбанистичка област
Hodnocení udržitelnosti	Sustainability assessment	Evaluation de durabilité	Evaluacion de sostenibilidad	Evaluación de sostenibilidad	Evaluazione di sostenibilità	Valutazione di sostenibilità	Duurzaamheids beoordeling	Ocenka na uстойчивостта	Evaluarea durabilității	Мекото високомотивно	Procjena održivosti	Процена на одрживоста
Hodnocení územních dopadů	Territorial impact assessment	Etudes d'impact territorial	Evaluacion de impacto territorial	Evaluación de impacto territorial	Evaluazione d'impatto territoriale	Ruimtelijke effect rapportage	Významné vlivy	Evaluarea impactului teritorial	Efectuarea hărților de tipărire	Procjena utjecaja na teritorij	Процена на територијалното влијание	Процена на територијалното влијание
Integrovaná správa pobřežních oblastí	Integrated coastal management	Gestion intégrée du littoral	Gestión integrada das zonas costeiras	Gestione integrata delle zone costiere	Gestione integrata delle coste	Geïntegreerd kustbeleid	Интегрирано управление на крајбрежието (морското)	Management integrat al zonelor de coastă	Околиско външното управление	Интегрирано управление обални приоб�ем	Интегрирано управление со крајбрежје	Интегрирано управление со крајбрежје
Integrované plánování	Integrated planning	Planification intégrée	Plannificación integrada	Planeamento integrado	Planificazione integrata	Integrale planning	Интегрирано планиране	Planificare integrată	Околиско външното управление	Интегрирано планиране	Интегрирано планиране	Интегрирано планиране
Komplexní přístup k územnímu rozvoji	Comprehensive spatial development approach	Approche globale de l'aménagement du territoire	Enfoque integral de la planificación	Enfoque integral de la ordenación del territorio	Approccio globale allo sviluppo del territorio	Geïntegreerde ruimtelijke ontwikkelingsbenadering	Интегрирано подхвърляне към устройството на територията	Abordarea comprehensivă a dezvoltării spațiale	Околиско външното управление	Съвместен приступ	Съвместен приступ	Съвместен приступ
Konektivita / propojetinost	Connectivity	Connexivité	Conectividad	Conectividade	Connettività	Verbondenheid	Съвързаност	Съвързаност	Съвързаност	Съвързаност	Съвързаност	Съвързаност
Krajina	Landscape	Paysage	Paisaje	Paisagem	Paisaggio	Landschap	Ландшафт	Peisaj	Ландшафт	Пейзаж	Ландшафт	Ландшафт
Krajinné plánování	Landscape planning	Aménagement du paysage	Ampliación del paisaje	Ampliación do paisagem	Ampliación del paisaje	Landschapplanning	Ландшафтна планиране	Planificare peisajului	Художествен топио	Krajobrazno planiranje	Планиране предела	Планиране на предела
Krajinné politiky	Landscape policies	Politique du paysage	Políticas del paisaje	Políticas da paisagem	Politiques du paysage	Landschapsbeleid	Ландшафтна политика	Politici de peisaj	Политике топио	Krajobrazne politike	Predeona politika	Политики за предела
Kulturní stezky	Cultural routes	Itinéraires culturels	Itinerarios culturales	Itinerários / caminhos culturais	Itinerários culturais	Itineraires culturels	Културни коридори	Trasee culturale	Политиките дълбоумес	Kulturni putevi	Kulturne staze	Културни правци
Města jako vstupní brány	Gateway cities	Villes portes	Ciudades-puerta	Cidades-ponta	Città-porte "Gateway"	Gateway / poortsted	Градове порти	Orase-porte de intrare	Градови порти	Pristupni gradovi	Gradovi-kapile	Градови - приходи
Městské území	Urban area	Zone urbaine	Área urbana	Área urbana consolidada	Área urbana	Stedelijk gebied	Градска зона	Градска зона	Градска зона	Урбанска подручја	Урбанска подручја	Урбанска подручја
Městský ekosystém	Urban ecosystem	Ecosistema urbano	Ecosistema urbano	Ecosistema urbano	Ecosistema urbano	Stedelijk ecosysteem	Градска екосистема	Ecosistemul urban	Градско екосистема	Urbani ekosustav	Урбани екосистем	Урбани екосистем
Metropolitní region / metropolitní oblast	Metropolitan region / Metropolitan area	Région métropolitaine / zone métropolitaine	Região metropolitana / Área metropolitana	Regiunea metropolitană / Zonă metropolitană	Metropolitane regio / metropolitane gebieden	Metropolijski region / metropolitanska regija	Метрополитенски регион / Метрополитанска подручја	Metropolitanska regija / Metropolitansko područje	Метрополитенски регион / Метрополитанска подручја	Метрополитенски регион / Метрополитанска подручја	Метрополитенски регион / Метрополитенски регион	Метрополитенски регион / Метрополитенски регион
Navrhování měst	Urban design	Conception urbanistique	Projeto urbano	Desenho urbano	Disenyo urbano	Stedenbouwkunde	Градоустројство	Proiectarea urbanistică	Архитектос художествен	Urbanističko projektiranje	Urbanističko projektiranje	Urbanističko проектирање
Obnova měst / regenerace měst / revitalizace měst / restaurační měst	Urban renewal / Urban regeneration / Urban revitalisation / Urban rehabilitation / Urban restoration	Rénovation urbaine / régénération urbaine / revitalisation urbaine / réhabilitation urbaine / restauration urbaine	Renovación urbana / regeneración urbana / revitalización urbana / rehabilitación urbana / restauración urbana	Renovação urbana / regeneração urbana / revitalização urbana / reabilitação urbana / restauração urbana	Renovacija urbana / regeneracija urbana / revitalizacija urbana / reabilitacija urbana / restoranja urbana	Градско обновяване / градско обновяване / градско обновяване / градско обновяване / градско обновяване	Градско обновяване / градско обновяване / градско обновяване / градско обновяване / градско обновяване	Renovare urbână / Regenerare urbână / Revitalizare urbână / Reabilitare urbână / Restaurare urbână	Градска обнова / градска обнова / градска обнова / градска обнова / градска обнова	Градска обнова / градска обнова / градска обнова / градска обнова / градска обнова	Градска обнова / градска обнова / градска обнова / градска обнова / градска обнова	Градска обнова / градска обнова / градска обнова / градска обнова / градска обнова
Opuštěná plocha	Derelict area	Zone laissées à l'abandon	Áreas en declive	Areas abandonadas	Areas in declive	Verlaten / vervallen gebied	Пустеещи земи	Zonă degradată	Евакуиране външното	Zapušteno područje	Napuštena zona	Zapuštena област
Participativní plánování	Participatory planning	Planification participative	Planeamento participativo	Planificación participativa	Participative planning	Партнерство / споделение	Партнерство / споделение	Parteneriat / Cooperare	Сътрудничество	Partnership / suradnja	Partnerstvo / saradnja	Партнерство / споделение
Partnerství / spolupráce	Partnership / co-operation	Partenariat / coopération	Asociación / cooperación	Parceria / Cooperação	Partenariato / Cooperazione	Partnerschap / samenwerking	Партньорство / сътрудничество	Partenariat / Cooperare	Сътрудничество	Partnersvo / suradnja	Partnerstvo / saradnja	Партнерство / споделение
Partnerství města a venkova	Urban-rural partnerships	Partenariats ville - campagne	Cooperación urbana-rural	Parcerias urbano-rural	Partenariato città-campagna	Stedelijk-landelijk partnerschap	Партньорство град - село	Partenariate urban-rural	Етапната стадия	Urbano-ruralno partnerstvo	Partnerstvo između grada i sela	Урбанско-рурални партнериства
Partnerství veřejného a soukromého sektoru	Public-private partnership	Partenariat public-privé	Cooperación público-privada	Parceria público-privada	Partenariato pubblico / privato	Publiek-privacy partnerschap	Публично-частно партнерство	Partenariat public-privé	Съвместна дейност	Javno-privatno partnerstvo	Partnerstvo javnog i privatnog sektora	Јавно-приватно партнериство
Periferiini regiony	Peripheral regions	Régions périphériques	Regiones periféricas	Regiões periféricas	Regiões periféricas	Periferie regio's	Периферни райони	Periferne regije	Приградски райони	Periferne regije	Periferne regije	Периферни региони
Plánování měst	Urban planning	Urbanisme	Urbanismo	Urbanismo	Urbanismo	Plannificazione urbana / urbanistica	Ruimtelijke planning op lokaal niveau	Plannificarea urbană / urbanistică	Градоустројство / урбанизъм	Plannificarea urbană / urbanistică	Градоустројство / урбанизъм	Градоустројство / урбанизъм
Plánování využití území, zónování	Land-use planning, zoning	Planification de l'affectation des sols, zonation	Planificación del uso del suelo, la zonificación	Planeamiento do uso do solo / Zonamento	Pianificazione dell'uso del territorio, la zonizzazione	Bestemmingsplannen maken, zoning	Планиране на земята, зониране	Планиране на земята, зониране	Планиране на земята, зониране	Планиране на земята, зониране	Планиране на земята, зониране	Планиране на земята, зониране
Podnikatelský park	Business park	Parc d'activités tertiaires	Parque de actividades terciarias	Parque empresarial	Parco commerciale	Bedrijfsterrein	Бизнес парк			Poslovni park	Biznis park / Poslovni park	Деловен парк
Pól rozvoje venkova	Rural development pole	Pôle de développement rural	Área de desarrollo rural	Polo de desenvolvimento rural	Polo de desenvolvimento rural	Plattelandontwikkelings zwaartepunt	Центрър за селско развитие			Pol ruralnog razvoja	Okosnica ruralnog razvoja	Пол на рурален развој
Polycentrická územní struktura / polycentrický územní rozvoj	Polycentric spatial structure / polycentric spatial development	Structure spatiale polycentrique / aménagement polycentrique du territoire	Estructura espacial policéntrica / desarrollo territorial policéntrico	Estrutura territorial policéntrica / Desenvolvimento territorial policéntrico	Struttura territoriale policentrica / Sviluppo territoriale policentrico	Polycentrische ruimtelijke structuur / polycentrische ruimtelijke ontwikkeling.	Стратегическа оценка на въздействието върху околната среда	Evaluarea impactului strategic	Стратегична оценка на въздействието върху околната среда	Strategička evaluacija na vplivnata sredina	Стратегична оценка на въздействието върху околната среда	Стратегична оценка на въздействието върху околната среда
Posuzování vlivu koncepcí na životní prostředí (SEA)	Strategic environmental impact assessment	Evaluation stratégique de l'impact environnemental	Evaluación estratégica del impacto ambiental	Evaluación ambiental estratégica	Valutazione Ambientale Strategica	Strategische milieueffektrapportage	Стратегическа оценка на въздействието върху околната среда	Evaluarea impactului strategic	Стратегическа оценка на въздействието върху околната среда	Strategička procjena utjecaja na životnu sredinu	Стратегична оценка на въздействието върху околната среда	Стратегична оценка на въздействието върху околната среда
Posuzování vlivu záměru na životní prostředí (EIA)	Environmental impact assessment	Evaluation de l'impact sur l'environnement	Evaluacion de impacto ambiental	Evaluación d'impacto ambiental	Valutazione d'impatto ambientale	Milieueffektrapportage	Оценка на въздействието върху околната среда	Evaluarea impactului de mediu	Оценка на въздействието върху околната среда	Evaluacija utjecaja na okoliš	Procjena utjecaja na životnu sredinu	Оценка на въздействието върху околната среда
Projekty územního rozvoje	Spatial development projects	Projets de développement	Proyectos de desarrollo territorial	Проgetti di sviluppo territoriale	Проgetti di sviluppo territoriale	Projetti di sviluppo territoriale	Проекти за териториално развитие	Proiecte de dezvoltare spațială	Проекти за териториално развитие	Проекти за просторни развој	Проекти за просторни развој	Проекти за просторни развој
Přeshraniční, nadnárodní, meziregionální spolupráce	Cross-border, transnational, interregional, transnational, transfrontier, transfrontaliera, interregional, transfrontaliera, interregional, transfrontaliera, inter-regional	Coopération transfrontalière, transnationale, interregionale, transnationale, transfrontalière, transfrontalière, inter-regionale	Cooperação transfronteiriça, transnacional e inter-regional	Cooperación transfronteriza, transnacional e inter-regional	Cooperazione transfrontaliera, transnazionale, inter-regionale	Grensoverschrijdende, transnationale, interregional, transfrontaliere, inter-regional	Cooperare transfrontaliera, transnazionale, inter-regionale	Cooperare transfrontaliera, transnazionale, inter-regionale	Cooperare transfrontaliera, transnazionale, inter-regionale	Prekogranična, transnacionalna, međuregionalna suradnja	Прекограницна, меѓународна, меѓурегионална соработка	Прекограницна, меѓународна, меѓурегионална соработка
Příměstské regiony (oblasti)	Per-urban areas	Zones périurbaines	Áreas periurbanas	Áreas periurbanas	Áreas periurbanas	Halfstedelijke gebieden	Крайградски зони	Zone peri-urbane	Приградски зони	Periurban area	Periurban area	Приградски зони
Přírodní riziko / přírodní nebezpečí / přírodní katastrofa	Natural risk / Natural hazard / Natural disaster	Risque naturel / catastrophe naturelle	Riesgos naturales / desastres naturales	Risco natural / Desastre natural	Rischio naturale / Pericolo naturale /							